

## FRANÇAIS



**AVERTISSEMENT** : lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



**AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

### Utilisation prévue

Cette tondeuse a été conçue pour des applications de tonte de gazon professionnelles.

**NE PAS** utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Cette tondeuse à gazon est un appareil professionnel d'entretien du gazon.

**NE PAS** laisser les enfants entrer en contact avec l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

### Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.



**DANGER** : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.



**AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



**ATTENTION** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.



(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

**AVIS** : indique une pratique ne posant aucun risque de dommages corporels mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, pourrait poser des risques de dommages matériels.

### AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS



**AVERTISSEMENT** : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

### CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

### 1) Sécurité du lieu de travail

- Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.**  
Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.**  
Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

### 2) Sécurité en matière d'électricité

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.
- S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

### 3) Sécurité personnelle

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures

antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.

- c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.
- h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite à l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

#### 4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

- e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.
- h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissantes ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

#### 5) Utilisation et entretien du bloc-piles

- a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.
- c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser de bloc-piles ou outil qui a été endommagé ou modifié.** Les unités endommagées ou modifiées peuvent avoir une réaction imprévisible résultant en un incendie, une explosion ou un potentiel de blessure.
- f) **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 129 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.

## FRANÇAIS

- g) **Suivre toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-piles ou l'outil à des températures hors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une recharge non conforme ou à une température hors des limites spécifiées peut endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

### 6) Réparation

- a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de recharge identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.
- b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS ET INSTRUCTIONS



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure :

- Avant toute utilisation, assurez-vous que toutes les personnes qui utiliseront cet outil lisent et comprennent toutes les consignes de sécurité et les autres informations contenues dans le présent manuel.
- Conservez ces instructions et passez-les en revue fréquemment avant l'utilisation et la formation d'autres personnes.



**AVERTISSEMENT :** lors de l'utilisation de tondeuses à gazon alimentées par piles, les mesures de précaution de base devraient toujours être prises pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures, incluant ce qui suit :

### LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

## INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR TOUTES LES TONDEUSES À GAZON



**DANGER :**

- **Cet outil peut être dangereux.** Suivez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité dans ce manuel. L'utilisateur est responsable de suivre les avertissements et instructions de ce manuel et sur l'appareil. Limitez l'utilisation de cette tondeuse aux personnes qui lisent, comprennent et suivent les avertissements et les instructions de ce manuel et sur l'appareil.
- **Évitez les environnements dangereux** - n'utilisez pas la tondeuse dans des endroits humides ou mouillés.
- **Ne pas utiliser sous la pluie.**
- **Tenez les enfants éloignés** - Tous les visiteurs doivent être tenus à une distance sécuritaire de la zone de travail.
- **Portez des vêtements appropriés** - Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Ils peuvent se coincer dans les pièces qui se déplacent. L'utilisation de gants en

caoutchouc et de chaussures est recommandée lors du travail extérieur.

- **Utilisez des lunettes de sécurité** - Utilisez toujours un masque facial ou cache-poussière si l'opération est poussiéreuse.
- **Utilisez l'appareil adapté** - Ne pas utiliser la tondeuse à gazon pour toute tâche autre que celles pour lesquelles elle est conçue.
- **Faire un contrôle pour détecter toute pièce endommagée.** Avant toute utilisation ultérieure de la tondeuse, un protecteur ou une autre pièce qui est endommagé doit être soigneusement vérifié afin de déterminer s'il fonctionnera correctement et s'il effectuera la fonction prévue. Vérifiez l'alignement des pièces qui se déplacent, les fixations des pièces qui se déplacent, le bris des pièces, le montage et tout autre état qui peut affecter leur utilisation. Un protecteur ou une autre pièce qui est endommagé doit être convenablement réparé ou remplacé par un centre de services autorisé sauf indication contraire dans ce manuel.
- **Réparations et service.** Les réparations, l'entretien et les ajustements non énumérés dans ce guide doivent être effectués dans des centres de services autorisés ou des entreprises de service qualifiées, toujours en utilisant des pièces de remplacement identiques.
- **Ne pas forcer la tondeuse** - Elle fonctionnera mieux et sera plus sécuritaire à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- **Ne pas s'étirer** - Maintenez vos pieds bien daplomb sur le sol et un bon équilibre en tout temps.
- **Demeurez vigilant** - Regardez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. Ne pas utiliser la tondeuse lorsque vous êtes fatigué.
- **Débrancher la tondeuse à gazon** - Retirez la clé de sûreté et les blocs-piles de la tondeuse lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant l'entretien, pour changer des accessoires comme les lames et autres.
- **Entreposez la tondeuse à gazon arrêtée à l'intérieur** - Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la tondeuse à gazon doit être entreposée à l'intérieur dans un endroit sec et verrouillé hors de portée des enfants. Retirez la clé de sûreté et les blocs-piles.
- **Entretenez soigneusement la tondeuse à gazon** - Gardez bords coupants aiguisés et propre pour la meilleure performance et la plus sécuritaire. Pour lubrifier l'outil et remplacer les accessoires, suivez les directives du manuel. Gardez vos mains sèches, propres et exemptes de graisse et de poussière.
- **Maintenez les protecteurs en place en bon état de fonctionnement.**
- **Gardez les lames aiguisées.**
- **Gardez vos mains et vos pieds à distance de la zone de coupe.**
- **Les objets frappés par la lame de la tondeuse à gazon peuvent causer des blessures graves à des personnes.** Le gazon doit toujours être soigneusement examiné et libre de tout objet avant chaque tonte.

- **Si la tondeuse à gazon frappe un objet étranger, suivez ces étapes :**
  1. Arrêtez la tondeuse à gazon. Relâchez l'anse.
  2. Retirez les blocs-piles et la clé de sûreté.
  3. Inspectez pour tout dommage.
  4. Réparez tout dommage avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse à gazon.
- **Utilisez seulement des lames de remplacement identiques.**

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Important

#### Pratiques sécuritaires pour les tondeuses à pousser

Cette machine peut amputer les mains et les pieds et projeter des objets. Ne pas respecter les instructions de sécurité suivantes pourrait entraîner une blessure grave ou la mort.

#### Renseignements généraux

1. Lisez, comprenez et suivez les instructions et les avertissements dans ce guide et sur la machine, le moteur et les accessoires.
2. Permettez seulement aux utilisateurs, qui sont responsables, formés, qui connaissent bien les instructions et ayant les capacités physiques nécessaires d'utiliser la machine.
3. Ne pas utiliser la machine lorsque vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de la drogue.

#### Préparation avant l'utilisation

1. Retirez tout objet de la zone d'utilisation qui pourrait être projeté ou nuire à l'utilisation de la machine.
2. Gardez tous les passants à l'écart de la zone d'utilisation, particulièrement les jeunes enfants et les animaux de compagnie. Arrêtez la machine et les accessoires si quelqu'un entre dans la zone.
3. Ne pas faire fonctionner la machine sans tout le sac à herbe, le conduit d'éjection ou autres dispositifs de sécurité en place et fonctionnant correctement. Vérifiez régulièrement les signes d'usure ou de détérioration et remplacer s'il y a lieu.
4. Portez un équipement de protection individuel approprié comme des lunettes de sécurité, une protection auditive, une protection respiratoire et des chaussures.

#### Utilisation

1. Utilisez seulement la machine en plein jour ou avec une bonne lumière artificielle.
2. Évitez les trous, les ornières, les bosses, les roches ou d'autres dangers cachés. Un terrain inégal peut faire renverser la machine ou faire perdre l'équilibre ou son aplomb à l'utilisateur. L'herbe haute peut cacher des obstacles. Restez derrière la poignée.
3. Ne pas mettre les mains ou les pieds près des pièces en rotation ou sous la machine. Tenez-vous éloigné de l'ouverture d'éjection en tout temps.
4. Ne pas diriger la matière rejetée vers quiconque. Évitez de rejeter la matière contre un mur ou une obstruction. La

matière peut ricocher vers l'utilisateur. Arrêtez les lames lorsque vous traversez des surfaces en gravier.

5. Ne pas tirer la tondeuse vers l'arrière à moins que ce ne soit absolument nécessaire. Regardez toujours vers le bas et derrière avant de déplacer vers l'arrière.
6. Relâchez l'anse pour arrêter le moteur et attendez jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement et retirez la clé de sûreté et les blocs-piles avant de nettoyer la tondeuse, de retirer le sac de collecte de l'herbe, de désobstruer la protection d'éjection, lorsque vous laissez la tondeuse, que vous l'entreposez, la transportez ou avant d'effectuer tout ajustement, toute réparation ou toute inspection.
7. Si la tondeuse devait démarrer en vibrant de façon anormale, relâchez l'anse, attendez que la lame s'arrête et retirez la clé de sûreté et les blocs-piles, puis vérifiez immédiatement la cause. La vibration est généralement un avertissement de problème.

#### Concernant les enfants

1. Des accidents tragiques peuvent se produire si l'utilisateur ne fait pas attention à la présence des enfants. Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne jamais présumer que les enfants demeureront à l'endroit où vous les avez vus la dernière fois.
2. Gardez les enfants hors de la zone d'utilisation et sous la vigilance d'un adulte responsable autre que l'utilisateur.
3. Soyez attentif et éteignez la tondeuse si un enfant entre dans la zone.

#### Concernant les pentes

1. Les pentes sont un facteur important lié aux accidents. L'utilisation sur les pentes nécessite une prudence accrue. Ne tondez que des pentes égales ou inférieures à 15 ° en utilisant le clinomètre présenté à la Fig. Q. Ne tondez pas en pente si vous n'êtes pas à l'aise pour le faire.
2. Tondez en vous déplaçant en travers des pentes; jamais vers le haut ou vers le bas. Soyez prudent lorsque vous utilisez la tondeuse près de déclins, fossés ou remblais.
3. Évitez de tondre le gazon mouillé. (Si vos pieds ne sont pas d'aplomb, une glissade et une chute accidentelle sont possibles)
4. Ne pas utiliser la machine dans le cas où la traction, la direction ou la stabilité remise en question. La tondeuse pourrait glisser même si les roues sont arrêtées.
5. Évitez les démarrages ou les arrêts sur les pentes. Évitez de changer soudainement de vitesse ou de direction. Tournez lentement et graduellement.
6. Soyez très prudent lorsque vous utilisez la machine avec un sac à herbe ou un (des) autre(s) accessoire(s). Ils peuvent affecter la stabilité de la machine.

#### Réparer

1. Gardez la machine en bon état de fonctionnement. Remplacez les pièces usées ou endommagées.
2. Soyez prudent lorsque vous entretenez les lames. Enveloppez la (les) lame(s) ou portez des gants. Remplacez les lames endommagées. Ne pas réparer ou altérer la (les) lame(s). Maintenez tous les écrous et boulons serrés.

## FRANÇAIS

3. Gardez la tondeuse libre d'herbe, feuilles ou autre accumulation de débris.
4. Entretenez ou remplacez les étiquettes d'instructions et de sécurité selon les besoins.

**Les éléments suivants sont des explications des symboles de danger et sécurité importants sur la tondeuse.**



L'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'instructions.



Pour éviter le risque de blessures graves, ne tondez pas de pentes de plus de 15 °/25%.



Afin d'éviter le risque de blesser les passants, gardez toutes les personnes et tous les animaux à une distance sécuritaire de la tondeuse durant l'utilisation.



Regardez toujours vers le bas et derrière avant de vous déplacer vers l'arrière.



Ne faites pas fonctionner la machine sans le volet latéral ou le conduit d'éjection latéral en place.



Ne faites pas fonctionner la machine sans le volet latéral ou le conduit d'éjection latéral en place.



Ne faites pas fonctionner la machine sans le volet arrière en place.



Les lames en rotation peuvent causer de graves blessures. Gardez les mains et les pieds loin du châssis de la tondeuse et de l'ouverture d'éjection en tout temps. Assurez-vous toujours que la lame est arrêtée. Relâchez l'anse pour éteindre la tondeuse et attendez que la lame cesse de tourner (environ 3 secondes) et retirez la clé de sécurité et les blocs-piles avant de retirer ou de remettre en place le bac de collecte de l'herbe, de nettoyer, d'entretenir, de transporter ou de soulever la tondeuse.



Les objets frappés par la lame de la tondeuse peuvent causer une blessure grave. Restez derrière la poignée lorsque le moteur fonctionne. Assurez-vous toujours que les personnes et les animaux sont éloignés de l'éjection provenant de la tondeuse durant l'utilisation. Inspectez toujours la zone de tonte avant de tondre et retirez les objets qui pourraient être projetés par la lame. Relâchez l'anse pour éteindre la tondeuse et attendez que la lame cesse de tourner (environ 3 secondes) avant de traverser le trottoir, les routes, le patio et les entrées en gravier.

## Renseignements de sécurité supplémentaires

**AVERTISSEMENT** : ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

**AVERTISSEMENT** : portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours **NE SONT PAS** des lunettes de sécurité. De plus, utilisez un masque facial ou cache-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. Portez une protection auditive si l'opération de tonte est bruyante. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ** :

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- Protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

**AVERTISSEMENT** : certaines poussières créées par ce produit contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- des composants de fertilisants
- des composants d'insecticides, d'herbicides et de pesticides
- de l'arsenic et du chrome provenant du bois de construction traité chimiquement

Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, porter un équipement de sécurité approuvé, comme un masque cache-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

L'étiquette sur votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et les définitions sont les suivants :

BPM.....battements par minute		portez une protection respiratoire
V.....volts		portez une protection oculaire
min.....minutes		Construction de classe II (à isolation double)
== ou CC.....courant continu		portez une protection auditive
.../min.....par minute		lisez toute la documentation
Tr/min.....tours par minute		évitiez de fixer la lumière
A.....ampères		symbole d'alertes de sécurité
Hz.....hertz		courant alternatif
W.....watts	Ah.....ampères-heures	
Wh.....Wattheures		
n <sub>0</sub> n.....vitesse à vide		
n.....vitesse nominale		

## PILES ET CHARGEURS

Le bloc-piles n'est pas entièrement chargé lorsqu'il sort de la boîte. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lisez attentivement les instructions de sécurité suivantes, puis suivez les procédures de chargement énoncées. Lorsque vous

commandez des blocs-piles de remplacement, assurez-vous d'inclure le numéro du catalogue et la tension.

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

### Consignes de sécurité importantes pour les blocs-piles



**AVERTISSEMENT :** lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et les symboles d'avertissements du bloc-piles, du chargeur et du produit. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Ne pas charger ou utiliser le bloc-piles en atmosphères explosibles comme la présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Insérer ou retirer la pile du bloc-piles peut enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Ne JAMAIS forcer le bloc-piles dans le chargeur. NE PAS modifier le bloc-piles de quelque façon que ce soit dans un chargeur non compatible puisque le bloc-piles peut se briser causant une blessure corporelle.** Consultez le tableau à la fin de ce guide pour la compatibilité des blocs-piles et des chargeurs.
- **Chargez les blocs-piles seulement dans les chargeurs DEWALT.**
- **NE PAS** éclabousser ou immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- **NE PAS** laisser l'eau ou tout liquide entre dans le bloc-piles.
- **Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 °C (104 °F) (comme les remises extérieures ou les édifices en métal durant l'été).** Pour une meilleure durée de vie, entreposez le bloc-piles dans un endroit frais et sec.  
**REMARQUE :** Ne pas ranger les blocs-piles dans un outil avec la gâchette verrouillée. Ne jamais coller la gâchette avec du ruban adhésif en position Marche.
- **Ne pas brûler le bloc-piles même s'il est gravement endommagé ou est entièrement usé.** Le bloc-piles peut exploser au cours d'un incendie. Des vapeurs et des matières toxiques sont produites lorsque les blocs-piles au lithium-ion sont brûlés.
- **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 129 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.
- **Si le liquide des piles entre en contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon doux.** Si le liquide vient en contact avec les yeux, rincez à l'eau courante durant 15 minutes, ou jusqu'à ce que l'irritation cesse, en gardant les yeux ouverts. Pour information de consultation médicale, l'électrolyte des piles est composé d'un mélange organique liquide et de sels de lithium.
- **Le contenu des piles peut causer une irritation respiratoire.** Faites circuler de l'air frais. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.

- **Le liquide des piles peut être inflammable s'il est exposé aux étincelles ou aux flammes.**
- **Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fendu ou endommagé, ne pas l'insérer dans le chargeur.** Ne pas écraser, échapper ou endommager le bloc-piles. Ne pas se servir d'un bloc-piles ou chargeur qui a subi un impact, a été échappé, renversé par un véhicule ou endommagé d'une façon ou d'une autre (par ex. perforé par un clou, frappé par un marteau, sur lequel on a marché). Les blocs-piles endommagés devraient être amenés/expédiés au centre de service pour recyclage.

### Recommandations d'entreposage

Le meilleur lieu pour l'entreposage est un endroit frais et sec loin de la lumière directe du soleil et de la chaleur ou du froid excessif. Entreposez le bloc-piles entièrement chargé hors du chargeur.

### Instructions de nettoyage du bloc-piles

La saleté et la graisse peuvent être retirées des surfaces extérieures du bloc-piles à l'aide d'un linge ou d'une brosse souple non métallique. Ne pas utiliser d'eau ou de solution nettoyante.

### Blocs-piles du niveau de la jauge de carburant (Fig. B)

Certains blocs-piles incluent une jauge de carburant. Lorsque vous appuyez et maintenez, les voyants DEL indiqueront le niveau approximatif de charge restante. Cela n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut varier selon les accessoires utilisés, la température et l'utilisation de l'utilisateur final.

### Transport

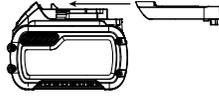


**AVERTISSEMENT :** danger d'incendie. Ne pas entreposer ou transporter le bloc-piles de manière à ce que des objets métalliques puissent entrer en contact avec les bornes des piles exposées. Par exemple, ne pas placer le bloc-piles dans des tabliers, des poches, des coffres à outils, des boîtes d'ensembles de produits, des tiroirs, etc. avec des clous, des vis, des clés, les pièces de monnaie, les outils à main, etc. Lorsque vous transportez des blocs-piles individuels, assurez-vous que leurs bornes sont protégées et bien isolées de tout matériel avec lequel elles pourraient entrer en contact et causer un court-circuit.  
**REMARQUE :** Les blocs-piles Li-Ion ne doivent pas être mises dans des bagages enregistrés sur les avions et doivent être bien protégées contre les courts-circuits si elles sont dans des bagages à main.

### Expédier la bloc-pile FLEXVOLT™ de DEWALT

Le bloc-piles FLEXVOLT™ de DEWALT a un couvercle des piles qui doit être utilisé lorsque vous expédiez le bloc-piles.

## FRANÇAIS



Fixez le couvercle au bloc-piles afin qu'il soit prêt pour l'expédition. Cela convertit le bloc-piles en trois piles 20 V séparés. Les trois piles ont un taux de wattheures sur le bloc-piles étiqueté « Expédition ». Si vous l'expédiez sans le capuchon ou dans un outil, le bloc est une pile au taux de wattheures étiquetée « Utiliser ».

Exemple d'étiquette de bloc-piles :  
**UTILISATION : 120 Wh Expédition : 3 x 40 Wh**

Dans cet exemple, le bloc-piles est trois piles de 40 wattheures chacune lorsque vous utilisez le couvercle. Sinon, le bloc-piles est 120 wattheures.

### Le sceau SRPRC<sup>MD</sup>

Veuillez apporter vos blocs-piles usagés dans un centre de services DEWALT autorisé ou chez votre détaillant local pour les recycler. Dans certaines régions, il est illégal de mettre les blocs-piles usagés à la poubelle. Vous pouvez aussi contacter votre centre de recyclage local pour des informations sur les endroits où déposer le bloc-piles usagé. Ne pas mettre dans la collecte sélective. Pour de plus amples renseignements, visitez [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org) ou appelez au numéro sans frais dans le sceau SRPRC<sup>MD</sup>.

SRPRC<sup>MD</sup> est une marque de commerce déposée de Call 2 Recycle, Inc.



### Consignes de sécurité importantes pour tous les chargeurs de piles



**AVERTISSEMENT : lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et les symboles d'avertissements du bloc-piles, du chargeur et du produit. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.**

- **NE PAS tenter de charger le bloc-piles avec un chargeur autre qu'un chargeur DEWALT.** DEWALT chargers et les blocs-piles sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs ne sont pas conçus pour toute utilisation autre que le chargement DEWALT.** Les autres types de chargement de blocs-piles peuvent causer la surchauffe et l'éclatement de ceux-ci, entraînant une blessure corporelle, des dommages matériels, un choc électrique ou une électrocution.
- **Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou la neige.**
- **Ne pas laisser l'eau ou tout liquide entrer dans le bloc-piles.**
- **Tirez la fiche au lieu du cordon lorsque vous débranchez le chargeur.** Cela réduira le risque d'endommager la fiche et le cordon électriques.
- **Assurez-vous de ne pas placer le cordon là où il pourrait faire trébucher les passants ou être endommagé de quelque façon que ce soit.**
- **Ne pas utiliser une rallonge à moins que ce ne soit absolument nécessaire.** L'utilisation d'une rallonge inadéquate pourrait entraîner un risque d'incendie ou un choc électrique ou une électrocution.
- **Lors de l'utilisation d'un chargeur à l'extérieur, gardez-le toujours au sec et utilisez une rallonge appropriée pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **Une rallonge doit avoir un calibre de fil (AWG ou calibre américain normalisé des fils) approprié pour la sécurité.** Plus le numéro de calibre du fil est petit, plus le cordon est lourd et par conséquent plus sa capacité est grande. Un cordon de taille inférieure entraînera une chute de tension de secteur ce qui causera une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant affiche la bonne taille à utiliser selon longueur totale des de toutes les rallonges branchées ensemble et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le calibre le plus lourd suivant.

#### Calibre minimum pour rallonges électriques

Volts	Longueur totale de la rallonge en pieds (mètres)				
	25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)	
Courant nominal	AWG (American Wire Gauge)				
					Plus de
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

- **Ne pas placer tout objet sur le dessus du chargeur ou placer le chargeur sur une surface molle qui pourrait bloquer les fentes de ventilation et entraîner une chaleur interne excessive.** Placez le chargeur loin de toute source de chaleur. Le chargeur est ventilé grâce aux fentes du dessus et du bas du boîtier.
- **Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon ou une fiche endommagé.** Faites-les remplacer immédiatement.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il a été échappé ou est autrement endommagé de quelque façon que ce soit.** Apportez-le dans un centre de services autorisé.
- **Ne pas démonter le chargeur; apportez-le dans un centre de services autorisé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire.** Un mauvais réassemblage peut entraîner un danger de choc électrique, une électrocution ou un incendie.
- **Le chargeur est conçu pour fonctionner sur une alimentation électrique domestique 120 V. Ne pas essayer de l'utiliser sur toute autre tension.** Cela ne s'applique pas au chargeur véhiculaire.
- **Les matières étrangères conductrices telles, mais sans s'y limiter, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques devraient être éloignées des ouvertures du chargeur et des fentes de ventilation.**

- **Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation lorsqu'il n'y a aucun bloc-piles à l'intérieur.**

### Charger une pile (Fig. C)

1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée.
2. Insérez et appuyez complètement le bloc-piles. Le voyant de chargement rouge clignotera constamment pendant le chargement.
3. Le chargement est terminé lorsque le voyant rouge reste allumé en permanence. Le bloc-piles peut être laissé dans le chargeur ou retiré. Certains chargeurs nécessitent d'appuyer sur le bouton de libération du bloc-piles pour les retirer.
4. Le chargeur ne charge pas un bloc-piles défectueux, ce qui peut être indiqué par le voyant qui reste éteint. Apportez le chargeur et le bloc-piles dans un centre de services autorisé si le voyant reste éteint.

**REMARQUE :** Consultez l'étiquette près du voyant de chargement sur le chargeur pour les modèles de clignotement. Les vieux chargeurs peuvent avoir des renseignements supplémentaires et/ou peuvent ne pas avoir un voyant jaune. Older chargers may have additional information and/or may not have a yellow indicator light.

#### Délai en cas de bloc chaud ou froid

Lorsque le chargeur détecte un bloc-piles qui est trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement le délai pour le bloc chaud/froid, suspendant la recharge jusqu'à ce que la température du bloc-piles ait atteint une température appropriée. Le chargeur passe alors automatiquement en mode de chargement du bloc-piles. Cette fonction assure une durée de vie maximale du bloc-piles.

Un bloc-piles froid peut se charger à une vitesse plus lente qu'un bloc-piles chaud.

Le délai du bloc chaud/froid sera indiqué par le voyant rouge continuant à clignoter, mais avec le voyant jaune restant allumé. Une fois que le bloc-piles aura atteint la température appropriée, le voyant jaune s'éteindra et le chargeur reprendra la procédure de chargement.

#### Chargeurs DCB118 et DCB112

Les chargeurs DCB118 et DCB112 sont munis d'un ventilateur interne conçu pour refroidir le bloc-piles. Le ventilateur se mettra automatiquement en marche lorsque le bloc-piles devra être refroidi.

#### Système de protection électronique

Les outils Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protégera le bloc-piles contre une surcharge, une surchauffe et une importante décharge. L'outil s'éteindra automatiquement et le bloc-piles devra être rechargé.

### Remarques importantes sur le chargement

1. Le chargeur et le bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher durant le chargement. C'est un état normal et cela n'indique pas un problème. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après l'utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-piles dans un

environnement chaud comme une remise en métal ou une remorque non isolée.

2. Si le bloc-piles ne charge pas de adéquatement :
  - a. Vérifiez le fonctionnement de la prise en branchant une lampe ou un autre appareil;
  - b. Vérifiez si la prise d'alimentation est connectée à un interrupteur de lumière qui s'éteint lorsque vous éteignez les lumières;
  - c. Si les problèmes de chargement persistent, apportez l'outil, le bloc-piles et le chargeur dans votre centre de services local.
3. Vous pouvez charger un bloc partiellement utilisé au moment désiré sans effet indésirable sur le bloc-piles.

### Instructions de nettoyage du chargeur



**AVERTISSEMENT :** danger de choc électrique. Débranchez le chargeur de la prise CA avant de nettoyer. La saleté et la graisse peuvent être retirées des surfaces extérieures du chargeur à l'aide d'un linge ou d'une brosse souple non métallique. Ne pas utiliser d'eau ou de solution nettoyante.

### Montage mural

Certains chargeurs DEWALT sont conçus pour pouvoir être installés au mur ou être placés verticalement sur une table ou une surface de travail. Pour la fixation au mur, placez le chargeur près d'une prise de courant et loin d'un coin ou d'autres obstructions qui peuvent nuire à la circulation de l'air. Utilisez la base du chargeur comme modèle pour l'emplacement des vis de montage sur le mur. Fixez solidement le chargeur à l'aide de vis pour cloison sèche (achetées séparément) d'au moins 25,4 mm (1 po) de longueur avec tête de diamètre de 7 à 9 mm (0,28 à 0,35 po) vissées dans du bois à une profondeur optimale en laissant exposée une partie de vis d'environ 5,5 mm (7/32 po). Alignez les fentes au dos du chargeur avec les vis exposées et insérez-les entièrement dans les fentes.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

### ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS



**DANGER :** afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'outil et retirez la clé de sûreté et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

### Ajuster la hauteur de la poignée (Fig. A, D)

Cette tondeuse est expédiée en mode d'entreposage. Vous devrez ajuster la poignée en position de fonctionnement avant de continuer.

1. Pour déverrouiller la poignée inférieure **17** de sa position de stockage, tournez les deux molettes de verrouillage de la poignée **6** d'un quart de tour. Les molettes de verrouillage de la poignée **6** sont situées de part et d'autre de la poignée inférieure **17**.

## FRANÇAIS

- Relevez la poignée inférieure en position de fonctionnement. Veillez à ne pas pincer ou contraindre le cordon.
- Tournez les molettes de verrouillage de la poignée 6 d'un quart de tour, sécurisant la poignée inférieure en position.

### Fixer la poignée supérieure (Fig. A, E)

- Alignez les trous en bas de la poignée supérieure 4 avec les trous en haut de la poignée inférieure 17. Veillez à ne pas pincer ou contraindre le cordon.

**REMARQUE :** Assurez-vous que le cordon est situé devant les deux poignées. Sinon, le cordon peut s'emmêler, empêchant de ranger facilement la tondeuse.

- Depuis l'intérieur de la poignée inférieure 4, insérez le boulon de la poignée 19 à travers les deux trous de la poignée. Répétez du côté opposé.
- Depuis l'extérieur de la poignée supérieure, serrez une molette de la poignée 18 sur chaque boulon de poignée 19. Veillez à ne pas pincer ou contraindre le cordon.

### Sac de collecte du gazon (Fig. F, G)

**⚠ DANGER :** arrêtez l'appareil, retirez la clé de sécurité et les blocs-piles.

- Levez le capot de la porte arrière 11 placez le sac de collecte du gazon 12 sur la tondeuse afin que les crochets du sac 20 reposent sur les languettes 21 comme illustré à la Fig. F, G. Abaissez ensuite le capot de la porte arrière.
- S'il y a lieu, retirez le conduit d'éjection latéral 16 et veillez à ce que le volet latéral 15 soit complètement abaissé.

### Éjection latérale (Fig. A, G)

**⚠ DANGER :** arrêtez l'appareil, retirez la clé de sécurité et les blocs-piles.

- Pour utiliser la tondeuse en mode d'éjection latérale, retirez le sac de collecte du gazon 12.
- Vérifiez que le capot de la porte arrière 11 est fermé.
- Soulevez le volet latéral 15 et accrochez le conduit d'éjection latéral 16 sur la tondeuse.
- Relâchez le volet latéral et vérifiez que le conduit d'éjection latéral 16 tient en place avant de mettre la tondeuse en marche.

### Déchiquetage (Fig. A, F, G)

**⚠ DANGER :** arrêtez l'appareil, retirez la clé de sécurité et les blocs-piles.

- Pour utiliser la tondeuse en mode d'éjection latérale, retirez le sac de collecte du gazon 12.
- Vérifiez que le capot de la porte arrière 11 est fermé.
- S'il y a lieu, retirez le conduit d'éjection latéral 16 et veillez à ce que le volet latéral 15 soit complètement abaissé.

### Ajuster la hauteur de la tondeuse (Fig. H)

**⚠ DANGER :** ne tentez jamais de régler la hauteur de la tondeuse lorsque le moteur est en marche.

La hauteur de coupe est ajustée par les leviers avant et arrière de réglage de la hauteur de coupe 10.

**REMARQUE :** Si vous ne savez pas à quelle hauteur couper, commencez la tonte avec les leviers avant et arrière de réglage de la hauteur de coupe 10 réglés au plus haut et ajustez la hauteur vers le bas au besoin pour votre application.

### Pour régler la hauteur de la coupe

- Sortez le levier arrière de réglage de la hauteur de coupe 10 du cran de verrouillage 22.
- Déplacez le levier vers l'avant de l'appareil pour relever la hauteur de la coupe à votre gré.
- Déplacez le levier vers l'arrière de l'appareil pour baisser la hauteur de la coupe à votre gré.
- Poussez le levier de réglage de la hauteur de coupe 10 dans l'un des cran de verrouillage 22 pour régler la hauteur.
- Recommencez pour le levier avant de réglage de la hauteur de coupe 10 hormis que le levier est déplacé vers l'arrière de l'appareil pour augmenter la hauteur de coupe et vers l'avant de l'appareil pour la diminuer.

**REMARQUE :** Pour obtenir les meilleurs résultats, les leviers avant et arrière de réglage de la hauteur de coupe 10 doivent être réglés sur la même hauteur, indiqué par un numéro en regard de l'encoche.

## FONCTIONNEMENT

**⚠ DANGER :** afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'outil et retirez la clé de sûreté et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

### Position correcte des mains (Fig. L)

**⚠ AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position des mains illustrée.

**⚠ AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir fermement et **SYSTÉMATIQUEMENT** l'outil pour anticiper toute réaction soudaine de sa part.

La position correcte des mains consiste à saisir la poignée principale à deux mains 4 ainsi que l'anse 5.

## LISEZ CE MANUEL D'INSTRUCTION AVANT D'UTILISER VOTRE TONDEUSE

Consultez la Figure A au début de ce guide pour une liste complète des composants. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

**⚠ DANGER :** lame tranchante en mouvement. Ne pas utiliser la tondeuse en mode déchiquetage si la porte arrière et l'éjection latérale ne sont pas fermées sous la tension du ressort puisque cela pourrait entraîner une blessure grave. Apportez votre tondeuse au centre de services le plus près pour des réparations.

**⚠ DANGER :** ne pas utiliser la tondeuse sans que la poignée soit verrouillée en place.

**⚠ DANGER :** lame tranchante en mouvement. Ne jamais utiliser la tondeuse en mode sac à moins que

les crochets de suspension sur le sac de collecte de l'herbe soient bien placés sur la tondeuse et que la porte d'éjection arrière demeure bien sur le dessus du sac à herbe, au risque d'entraîner une blessure grave.

 **AVERTISSEMENT :** laissez la tondeuse fonctionner à son propre rythme. Ne pas surcharger.

### Installer et retirer les blocs-piles (Fig. J)

 **DANGER :** ASSUREZ-VOUS QUE LA CLÉ DE SÛRETÉ EST RETIRÉE AFIN D'ÉVITER L'ACTIVATION AVANT D'INSTALLER OU DE RETIRER LES PILES.

Cette tondeuse est conçue pour utiliser deux blocs-piles de capacité égale. La tondeuse ne fonctionnera pas avec un seul bloc-piles, et si vous utilisez des blocs-piles de capacité différente, le bloc-piles ayant la capacité la plus petite, lorsqu'il sera épuisé, entraînera la mise hors tension de la tondeuse.

**REMARQUE :** pour de meilleurs résultats, assurez-vous que les blocs-piles sont complètement chargés.

#### Pour installer les bloc-piles

1. Levez et maintenez le capot du logement du bloc-piles **9** pour exposer le logement du bloc-piles **23**.
2. Glissez un bloc-piles **24** dans le logement du bloc-piles **23** jusqu'à ce que vous entendiez un clic (Fig. J). Recommencez pour le deuxième logement de bloc-pile.

**REMARQUE :** Assurez-vous que les blocs-piles sont bien placés et entièrement verrouillée en place avant de démarrer la tondeuse.

3. Fermez le capot du logement des blocs-piles. Assurez-vous que le capot est complètement fermé avant de démarrer la tondeuse.

#### Pour retirer les blocs-piles

1. Levez et maintenez le capot du logement du bloc-piles **9** pour exposer le logement du bloc-piles **23**.
2. Appuyez sur le bouton de libération des piles **25** sur le bloc-pile **24** et sortez ces derniers de l'outil.

### Clé de sûreté (Fig. K)

 **DANGER :** lame tranchante en mouvement. Afin de prévenir le démarrage accidentel ou l'utilisation non autorisée de votre tondeuse sans fil, une clé de sûreté amovible **3** a été intégrée dans la conception de votre tondeuse. La tondeuse sera complètement désactivée lorsque la clé de sûreté a été retirée de la tondeuse.

 **DANGER :** les lames en rotation peuvent causer de graves blessures. Afin de prévenir une blessure grave, arrêtez la tondeuse et retirez la clé de sûreté et les blocs-piles lorsque la tondeuse est laissée sans surveillance ou pendant le chargement, le nettoyage, l'entretien, le transport, le levage ou l'entreposage de la tondeuse.

### Démarrer la tondeuse (Fig. J-L)

 **DANGER :** lame tranchante en mouvement. Ne jamais tenter de forcer le fonctionnement du boîtier de commande et le système de clé de sûreté, au risque d'entraîner une blessure grave.

**REMARQUE :** La tondeuse est opérationnelle lorsque les blocs-piles et la clé de sûreté sont installés.

1. Levez et maintenez le capot du logement du bloc-piles **9** pour exposer le logement du bloc-piles **23**.
2. Glissez un bloc-piles **24** dans le logement du bloc-piles **23** jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Recommencez ce processus pour le deuxième logement de bloc-pile.

**REMARQUE :** Assurez-vous que les blocs-piles sont bien placés et entièrement verrouillée en place avant de démarrer la tondeuse.

3. Fermez le capot du logement des blocs-piles. Assurez-vous que le capot est complètement fermé avant de démarrer la tondeuse.
4. Insérez la clé de sécurité **3** dans le boîtier de MARCHE-ARRÊT **1** jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée dans le logement. La tondeuse est désormais opérationnelle.
5. Votre tondeuse est munie d'un boîtier MARCHE-ARRÊT spécial **1**. Pour utiliser la tondeuse, poussez et maintenez le bouton MARCHE-ARRÊT **2** sur le boîtier MARCHE-ARRÊT **1**, puis tirez sur l'anse **5** au guidon **4**.
- REMARQUE :** Une fois la tondeuse démarrée, vous pouvez relâcher le bouton MARCHE-ARRÊT, mais vous devez continuer à tenir l'anse au guidon pour que la tondeuse fonctionne.
6. Pour ARRÊTER la tondeuse, relâchez l'anse **5**.

 **AVERTISSEMENT :** ne jamais tenter de verrouiller le boîtier de commande ou l'anse lorsque l'outil est en marche.

**REMARQUE :** Une fois que la poignée aura retournée à position originale, cela activera le « Mécanisme de freinage automatique ». Le moteur est freiné et la lame de la tondeuse s'arrête de tourner en trois secondes ou moins. Si la lame de la tondeuse tourne plus longtemps que trois secondes, cessez d'utiliser la tondeuse et faites-la réviser.

### Surcharge de la tondeuse

Afin de prévenir les dommages dus à des conditions de surcharge, ne pas tenter de retirer trop d'herbe à la fois. Ralentissez le rythme de votre coupe ou augmentez la hauteur de la coupe.

### Conseils de tonte (Fig. A)

 **AVERTISSEMENT :** INSPECTEZ TOUJOURS LA ZONE OÙ LA TONDEUSE DOIT ÊTRE UTILISÉE ET RETIREZ TOUTES LES PIERRES, TOUTS LES BÂTONS, FILS, OS ET AUTRES DÉBRIS QUI PEUVENT ÊTRE PROJETÉS PAR LA LAME EN ROTATION.

 **AVERTISSEMENT :** tondez en vous déplaçant en travers des pentes, jamais vers le haut ou vers le bas. Soyez très prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes. Ne pas tondre sur des pentes très raides. Maintenez toujours un bon aplomb.

- Relâchez l'anse pour éteindre la tondeuse lorsque vous croisez une zone en gravier (les cailloux peuvent être projetées par la lame).
- Réglez la tondeuse à la hauteur la plus haute lorsque vous tondez sur un sol accidenté ou des herbes hautes. Retirer trop d'herbes à la fois peut entraîner une surcharge et un arrêt du moteur.

## FRANÇAIS

- Si un sac de collecte du gazon **12** est utilisé durant la saison de croissance rapide, le gazon peut avoir tendance à obstruer l'ouverture d'éjection. Relâchez l'anse pour éteindre la tondeuse, retirez la clé de sûreté et les blocs-piles. Retirez le sac et secouez l'herbe vers l'extrémité arrière du sac. Nettoyez aussi l'herbe ou tout débris qui peut être entassé autour de l'ouverture d'éjection. Remplacez le sac à herbe.
- Si la tondeuse devait démarrer en vibrant de façon anormale, relâchez l'anse pour éteindre la tondeuse, retirez la clé de sûreté et les blocs-piles. Vérifiez immédiatement la cause. La vibration est un avertissement de problème. Ne pas utiliser la tondeuse jusqu'à ce qu'une vérification de services ait été effectuée.
- Pour de meilleurs résultats de coupe, gardez la lame aiguisée et équilibrée.
- Inspectez et nettoyez la tondeuse en profondeur après chaque utilisation car châssis avec de l'herbe durcie réduit la performance.
- Retirez toujours l'anse pour éteindre la tondeuse, retirez la clé de sûreté et les blocs-piles lorsque vous la laissez sans surveillance, même pour une courte période.

### Les suggestions suivantes vous aideront à obtenir une durée de fonctionnement optimale de votre tondeuse sans fil :

- Ralentissez dans les zones où l'herbe est particulièrement longue ou épaisse.
- Évitez de tondre si l'herbe est mouillée en raison de la pluie ou mouillée par la rosée.
- Coupez souvent votre gazon, particulièrement durant les périodes de forte croissance.

**REMARQUE :** Il est recommandé de recharger les blocs-piles après utilisation pour prolonger leur durée. Les chargements fréquents ne nuisent pas à vos piles et assurent que les blocs-piles sont entièrement chargés et prêts pour l'utilisation suivante. Entrepoze un bloc-pile non chargé entièrement réduit sa durée de service.

### Transporter la tondeuse (Fig. A)

- ⚠ **DANGER : les lames en rotation peuvent causer de graves blessures. Afin de prévenir une blessure grave, retirez la clé de sûreté et le bloc-piles lorsque la tondeuse est laissée sans surveillance ou pendant le chargement, le nettoyage, l'entretien, le lavage ou l'entreposage de la tondeuse.**

La tondeuse peut être transportée à l'aide de la poignée de transport commode **14**. NE tentez PAS de soulever la tondeuse en saisissant la poignée principale **4**.

### Entreposage (Fig. A)

- ⚠ **DANGER : les lames en rotation peuvent causer de graves blessures. Relâchez l'anse pour éteindre la tondeuse, retirez la clé de sûreté et retirez les blocs-piles avant de soulever, de transporter ou d'entreposer la tondeuse. Entrepoze dans un endroit sec.**

- ⚠ **ATTENTION : point de pincement.** Pour éviter d'être pincé, gardez vos doigts loin de la zone autour des supports de poignées lorsque vous rabattez les poignées.

La poignée de la tondeuse peut être facilement rabattue pour un entreposage rapide et pratique.

1. Sur la poignée inférieure, tournez les molettes de verrouillage de la poignée **6** d'un quart de tour.
2. Tournez la poignée vers l'avant de la tondeuse. Veillez à ne pas pincer ou contraindre le cordon.
3. Tournez les molettes de verrouillage de la poignée **6** d'un quart de tour pour verrouiller la poignée en position de stockage.
4. La tondeuse peut être entreposée debout, avec le sac de collecte retiré, ou à plat sur ses roues.

## ENTRETIEN

- ⚠ **DANGER : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'outil et retirez la clé de sûreté et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.**

### Retirer et installer la lame (Fig. M, N)

- ⚠ **DANGER : RISQUE DE BLESSURE. LORSQUE VOUS RÉASSEMBLEZ LE SYSTÈME DE LAME, ASSUREZ-VOUS QUE CHAQUE PIÈCE EST RÉINSTALLÉE CORRECTEMENT, COMME DÉCRIT CI-DESSOUS. UN ASSEMBLAGE INAPPROPRIÉ DE LA LAME OU D'AUTRES PIÈCES DU SYSTÈME DE LAME PEUT CAUSER UNE BLESSURE GRAVE.**

- ⚠ **DANGER : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'outil, retirez la clé de sûreté et les blocs-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.**

Les lames de remplacement sont disponibles au centre de services agréé le plus proche. Cette tondeuse nécessite des lames de remplacement DWO1DT233.

1. Coupez une pièce de bois de 2 x 4 pouces **30** (environ 2 pieds de long) (610 mm) pour empêcher la lame de tourner lorsque vous retirez l'écrou de la lame **26**.

- ⚠ **AVERTISSEMENT : utilisez des gants et une protection oculaire appropriée. Tournez la tondeuse sur le côté. Faites attention aux bords aiguisés de la lame.**

2. Placez le bois et dévissez le boulon de la lame **26** dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre avec une clé de 5/8" **27** (non inclus) comme illustré à la Fig. N
3. Retirez le boulon de la lame **26**, la plaque à ressort **28** et la lame **29** comme illustré à la Fig. M. Examinez toutes les pièces en termes de dommages et remplacez-les au besoin.
4. Installez une lame aiguisée ou une lame neuve sur l'épaulement de l'adaptateur de lame **30** comme illustré à la Fig. M. La lame comporte une découpe en aile qui doit correspondre à la même forme et s'y engager sur l'adaptateur de lame.

**REMARQUE :** lorsque vous remettez une lame aiguisée ou neuve sur l'épaulement de l'adaptateur de lame **30**, vérifiez que le bas de la lame marqué BOTTOM se trouve face au sol lorsque la tondeuse est remise en position verticale normale.

5. Installez la plaque à ressort **28** sur la lame. Veillez à aligner les bossages sur la plaque à ressort avec les détentes dans la lame, en tournant la lame et la lame à ressort ensemble si nécessaire.
6. Placez une pièce de bois pour empêcher la lame de tourner comme illustré à la Fig. N. Installez le boulon de lame **26** et serrez fermement la lame **29** avec une clé de 5/8" **27**.

### Aiguiser la lame

GARDEZ LA LAME AIGUISÉE POUR UNE MEILLEURE PERFORMANCE DE LA TONDEUSE. UNE LAME ÉMOUSSÉE NE COUPE PAS L'HERBE NETTEMENT.

**⚠ AVERTISSEMENT :** utilisez des gants et une protection oculaire appropriée pendant que vous retirez, aiguisiez et installez la lame. Assurez-vous que la clé de sûreté et le bloc-piles sont retirés.

Aiguiser la lame deux fois par saison de tonte est habituellement suffisant en circonstances normales. Le sable cause l'éroussement rapide de la lame. Si le gazon a un sol sablonneux, aiguiser plus souvent peut être nécessaire.

**REPLACEZ IMMÉDIATEMENT UNE LAME PLIÉE OU ENDOMMAGÉE.**

#### Lorsque vous aiguisiez la lame

- Assurez-vous que la lame reste équilibrée.
- Aiguiser la lame dans l'angle de coupe original.
- Aiguiser les bords coupants aux deux extrémités de la lame, retirez une quantité égale de matière aux deux extrémités.

#### Pour aiguiser la lame dans un étau (Fig. O, P)

1. Assurez-vous que l'anse est relâchée, que la lame est arrêtée et que la clé de sûreté et le bloc-piles sont retirés avant de retirer la lame.
2. Retirez la lame de la tondeuse. Consultez les instructions pour **Retirer et installer la lame**.
3. Sécurisez la lame **29** dans un étau **31**.
4. Portez une protection oculaire et des gants appropriés et faites attention de ne pas vous couper.
5. Limez soigneusement les bords coupants de la lame avec une lime à dents fines **32** (non inclus) ou une pierre à aiguiser (non inclus), en maintenant l'angle du bord de coupe original.
6. Vérifiez l'équilibre de la lame. Consultez les instructions pour **Équilibrer la lame**.
7. Remplacez la lame sur la tondeuse et vissez solidement.

### Équilibrer la lame (Fig. P)

Vérifiez l'équilibre de la lame **29** en plaçant le trou central de la lame sur un clou ou un tournevis rond **33**, fixé horizontalement dans un étau **31**. Si l'une ou l'autre des extrémités de la lame tourne vers le bas, limez le long du bord aiguisé de cette extrémité en baisse. La lame est bien équilibrée lorsqu'aucune des extrémités ne baisse.

### Nettoyage (Fig. A)

**⚠ AVERTISSEMENT :** ne jamais utiliser de solvant ou d'autres produits chimiques forts pour le nettoyage des pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux plastiques des pièces. Utilisez un linge trempé seulement dans de l'eau et du savon doux. Ne jamais laisser de liquide entrer à l'intérieur de l'outil, ne jamais immerger toute partie de l'outil dans un liquide.

Relâchez l'anse **5** pour éteindre la tondeuse, laissez la lame s'arrêter et retirez les blocs-piles et la clé de sûreté. Nettoyez tout gazon coupé qui peut s'être accumulé sur le dessous du châssis. Ne vaporisez pas d'eau ou d'autres liquides. Après plusieurs utilisations, vérifiez toutes les fixations exposées sont bien serrées.

### Corrosion (Fig. A)

Les fertilisants et d'autres produits chimiques pour le jardin contiennent des agents qui accélèrent grandement la corrosion des métaux. Si vous tondez dans des zones où des fertilisants et des produits chimiques ont été utilisés, la tondeuse doit être immédiatement nettoyée après comme ce qui suit :

Relâchez l'anse **5** pour éteindre la tondeuse et retirez le bloc-piles et la clé de sûreté. Essayez toutes les pièces exposées avec un linge humide.

**⚠ ATTENTION :** ne pas verser ou vaporiser de l'eau sur la tondeuse pour tenter de la nettoyer. Ne pas entreposer l'outil sur ou près de fertilisants ou de produits chimiques. Un tel entreposage peut causer de la corrosion.

### Respecte les exigences de sécurité de la CPSC

Les tondeuses DEWALT sont conformes aux normes de sécurité de l'American National Standards Institute et de la Consumer Product Safety Commission aux États-Unis. La lame tourne lorsque le moteur de la lame est en marche.

### Accessoires

**⚠ AVERTISSEMENT :** puisque les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires DEWALT recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec DEWALT, composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT) ou visiter notre site Web : [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

## FRANÇAIS

### Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.



**AVERTISSEMENT :** pour assurer la **SÉCURITÉ** et la **FIABILITÉ** du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DEWALT ou un centre de réparation agréé DEWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

### Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit:

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ:** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ:** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.
- Registre en ligne à [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

### Garantie limitée de trois ans

DEWALT réparera ou remplacera sans frais tout appareil défectueux pour cause de défaut de matériau ou de main-d'œuvre sur une période de trois ans à partir de la date d'achat de l'outil (deux ans pour les bloc-piles). Cette garantie ne couvre pas les pièces en panne pour cause d'abus ou d'usure normale de l'outil. Pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie et l'information de réparation sous garantie, visitez [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com) ou composez le 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS. Certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de la garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects, alors ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

En plus de la présente garantie, les outils DEWALT sont couverts par notre

#### CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN

DEWALT entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

#### CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT DE DEUX ANS SUR LES BLOC-PILES DEWALT

DC9071, DC9091, DC9096, DC9182, DC9280, DC9360, DCB120, DCB122, DCB124, DCB127, DCB201, DCB203BT, DCB207, DCB361

#### CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT DE TROIS ANS SUR LES BLOC-PILES DEWALT

DCB200, DCB203, DCB204, DCB204BT, DCB205, DCB205BT, DCB206, DCB208, DCB230, DCB240, DCB606, DCB609, DCB612

**REMARQUE :** la garantie de ce produit sera annulée si le bloc-piles a été altéré de quelque façon que ce soit. DEWALT ne peut être tenu responsable de tout dommage corporel causé par l'altération du produit et pourra poursuivre toute fraude en matière de garantie dans toute l'étendue permise par la loi.

#### GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique ou de la cloueuse DEWALT, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

**AMÉRIQUE LATINE :** cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

#### REMPACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

**D'AVERTISSEMENT :** si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) pour en obtenir le remplacement gratuit.